



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

mardi

12-04-2005

Matin

dinsdag

12-04-2005

Voormiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Interpellation de M. Patrick De Groote au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "la procédure de sélection pour la nomination des chefs des établissements scientifiques fédéraux" (n° 573)

Orateurs: **Patrick De Groote, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances

Question de Mme Liesbeth Van der Auwera au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "le contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteur" (n° 6082)

Orateurs: **Liesbeth Van der Auwera, Marc Verwilghen**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la rémunération équitable" (n° 6387)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Question de Mme Greet van Gool au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'assurabilité des chaises roulantes électroniques" (n° 6400)

Orateurs: **Greet van Gool, Marc Verwilghen**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

INHOUD

Interpellatie van de heer Patrick De Groote tot de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de selectieprocedure tot benoeming van de hoofden van de federale wetenschappelijke instellingen" (nr. 573)

Sprekers: **Patrick De Groote, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Liesbeth Van der Auwera aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het toezicht op de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten" (nr. 6082)

Sprekers: **Liesbeth Van der Auwera, Marc Verwilghen**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de billijke vergoeding" (nr. 6387)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de verzekeraarbaarheid van elektronische rolstoelen" (nr. 6400)

Sprekers: **Greet van Gool, Marc Verwilghen**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

du

van

MARDI 12 AVRIL 2005

DINSDAG 12 APRIL 2005

Matin

Voormiddag

La séance est ouverte à 10.10 heures par Mme Anne Barzin, présidente.

De vergadering wordt geopend om 10.10 uur door mevrouw Anne Barzin, voorzitter.

01 Interpellatie van de heer Patrick De Groote tot de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de selectieprocedure tot benoeming van de hoofden van de federale wetenschappelijke instellingen" (nr. 573)

01 Interpellation de M. Patrick De Groote au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "la procédure de sélection pour la nomination des chefs des établissements scientifiques fédéraux" (n° 573)

01.01 Patrick De Groote (N-VA): Mijnheer de minister, op 22 maart richtte ik een verzoek tot interpellatie aan minister Verwilghen betreffende de selectieprocedure tot benoeming van de hoofden van federale wetenschappelijke instellingen. Hij heeft toen een deel van mijn vragen beantwoord, maar op een bepaald onderdeel heeft hij gezegd, ik citeer: "De informatie over de competentie en de specialisatie van de juryleden, zowel met betrekking tot de procedure voor 2003 als met die voor 2004, is beschikbaar bij SELOR. U weet dat mijn collega, de heer Dupont, de minister van Openbaar Ambt, de bevoegde minister is. Hij is dus degene die in staat is om u de gegevens te bezorgen". Vandaar dat ik ook de vragen tot u richt.

De examenprocedure staat al voor de tweede keer ter discussie. De heer Vanderpype stapt naar de Raad van State met een aanklacht tegen de selectieprocedure en ook tegen de samenstelling van de jury op technische gronden. De vraag wordt gesteld of er niet eenzelfde rechtsongelijkheid aan de orde is als in het eerste examen het geval was. Ik heb gelezen dat het departementshoofd stelt dat de tweede selectieprocedure minder professioneel zou geweest zijn. Hij stelde in een artikel in de krant dat in 2003 de kandidaten een dag lang gevolgd werden door een consultancybureau om hun managementvaardigheden te beoordelen. In 2004 werd dat assessment vervangen door een computertest, wat volgens die

01.01 Patrick De Groote (N-VA): Le ministre a déjà été interrogé le 22 mars dernier sur la procédure de sélection des collaborateurs des établissements scientifiques fédéraux. Cette procédure fait même actuellement l'objet d'une plainte devant le Conseil d'Etat.

Le ministre peut-il nous donner la composition du jury tant pour 2003 que pour 2004? Quelle était la spécialisation des membres du jury? Qu'en était-il de leur maîtrise du français et du néerlandais? Quel pourcentage des membres du jury avait-il une expérience en matière d'établissements scientifiques? Quelles étaient les différentes épreuves de la procédure de sélection? Comment les compétences linguistiques des candidats ont-elles été testées?

persoon niet het niveau haalt van een live assessment. Ook bij de samenstelling van de jury zijn er vragen gerezen.

Mijnheer de minister, in 2003 organiseerde SELOR de selectieproeven voor de tien federale wetenschappelijke instellingen. Die werden aangevochten bij en geschorst door de Raad van State wegens discriminatie op basis van taalverschillen door het installeren van jury's volgens taalgroep. Er werd vervolgens in september 2004 een tweede selectie uitgeschreven, met een tweetalig samengestelde jury.

Mijn vragen zijn heel kort. Ik had graag de samenstelling gehad of de namen van de leden van de twee jury's, van 2003 en 2004, met ook de specifieke functies, de bevoegdheden en de specialisatie van de juryleden van beide jury's, hun kennis van het Nederlands en het Frans, vooral van de jury van 2004.

Hoeveel procent van de leden van de twee jury's heeft concrete ervaring inzake de specifieke materie, eigen aan de wetenschappelijke instellingen?

Een deskundig oordeel dienaangaande kan immers enkel worden geveld door mensen die beschikken over een jarenlange ervaring, hetzij van het beheer van het museum, het archief, de bibliotheek of het instituut zelf.

Uit welke onderdelen bestonden de selecties? Kon op enige manier tijdens de selectie worden vastgesteld dat de kandidaten op zijn minst een passieve kennis van de andere landstaal meester waren? Mijnheer de minister, tot daar mijn vragen.

01.02 Minister **Christian Dupont**: Mijnheer De Groote, zoals u zei, is er een verandering in de procedure geweest.

De vorige procedure bepaalde dat de Franstalige selecties helemaal gescheiden van de Nederlandstalige selecties werden georganiseerd. Het arrest van de Raad van State van mevrouw Dewaide heeft de vorige procedure tegengewerkt, omdat er geen reële vergelijking was tussen alle Nederlandstalige en Franstalige kandidaten, aangezien de procedures totaal gescheiden waren. Vandaar dat de nieuwe procedure bepaalt dat alle kandidaten, Nederlandstaligen en Franstaligen, worden gehoord door eenzelfde commissie. We vergelijken dus alle Nederlandstalige en Franstalige kandidaten voor eenzelfde functie. Dat kan leiden tot verschillen in de quoteringen tussen de vorige en de huidige selectie. Het gaat immers om twee verschillende procedures, die tot verschillende conclusies kunnen leiden.

Het essentiële verschil is dus een vergelijking van alle kandidaten voor eenzelfde functie. Er bestaan echter nog andere verschillen. U stelde mij een vraag over de graad van professionalisme van de selectiecommissie. De selectiecommissie is samengesteld uit twee externe experts inzake management en twee externe experts inzake human resources. De twee externe experts, een Franstalige en een Nederlandstalige, hebben ervaring of bijzondere kennis van de materie die eigen is aan de te begeven functie. De selectiecommissie is voorts nog samengesteld uit vier ambtenaren van een andere Federale Overheidsdienst of Federale Programmatorische

01.02 **Christian Dupont**, ministre: Afin de permettre une véritable comparaison entre tous les candidats, les candidats francophones et néerlandophones se présenteront, dans le cadre de la nouvelle procédure, devant la même commission de sélection. De ce fait, la cotation pourrait différer de celle de la procédure précédente.

La commission de sélection se compose de deux experts en management, de deux experts en ressources humaines et de quatre fonctionnaires d'autres services fédéraux qui occupent une fonction au moins équivalente à celle du poste vacant. Linguistiquement paritaire à tous les niveaux, la commission est présidée par l'administrateur délégué du Selor.

La nouvelle procédure consiste en un examen oral axé sur un cas

Overheidsdienst dan degene waarvoor een selectieprocedure voor een managementfunctie wordt georganiseerd. Het zijn dus mensen van buiten die instellingen.

Het kan ook uit een federaal ministerie, een openbare instelling van sociale zekerheid, een federale wetenschappelijke instelling, een federale instelling van openbaar nut, uit diensten van de gewest- of gemeenschapsregeringen of uit de colleges van de gemeenschapscommissies komen, op voorwaarde dat deze mensen functies uitoefenen die minstens gelijkwaardig zijn aan de te begeven managementfunctie. Dit voor de samenstelling van de jury. De commissie wordt taalkundig paritair samengesteld en wordt voorgezeten door de afgevaardigd bestuurder van SELOR. De taalpariteit wordt bovendien gewaarborgd binnen elk van de categorieën van effectieve en plaatsvervangende leden van de selectiecommissie.

Een ander verschil is dat de oude procedure bestond uit een assessment, een mondelinge proef over de technische vaardigheden en de deliberatie. De nieuwe procedure voorziet in een mondelinge proef, uitgaande van een praktijkgeval dat verband houdt met de te begeven managementfunctie. Deze proef heeft tot doel zowel de competenties die eigen zijn aan de te begeven functie als de vaardigheden die vereist zijn voor de uitoefening van een managementfunctie te evalueren. De mondelinge proef wordt voorafgegaan door informatiserende tests die door SELOR en per taalrol georganiseerd worden en die ertoe strekken de management- en organisatorische vaardigheden van de kandidaten, alsook hun persoonlijkheid te testen.

De resultaten van de tests worden medegedeeld aan de selectiecommissie, die als enige de resultaten beoordeelt en evalueert.

Na de tests en de proef en na de vergelijking van de diploma's en de verdiensten van de kandidaten worden de kandidaten ingedeeld, hetzij in groep A – heel geschikt –, hetzij in groep B – geschikt –, hetzij in groep C – minder geschikt –, hetzij in groep D – niet geschikt. De indeling wordt natuurlijk gemotiveerd.

In de selectieprocedure – niet in de huidige en evenmin in de vorige – is niet bepaald dat de kennis van de tweede landstaal wordt geëvalueerd. De taalwetgeving staat zulks niet toe.

De functiebeschrijvingen van de directeurs-generaal van de tien wetenschappelijke instellingen bleven onveranderd. Bijgevolg zijn ook de profielen dezelfde gebleven.

01.03 Patrick De Groote (N-VA): Mijnheer de minister, bedankt voor uw uitgebreid antwoord.

Ik heb reeds bij mijn vraag aan minister Verwilghen de vrees uitgedrukt voor een mogelijke nieuwe procedureslag. Men heeft het nu niet alleen over de selectieprocedure, maar ik las in de krant dat er ook signalen worden uitgestuurd in verband met een falend beleid ten opzichte van de instellingen.

Wat betreft die selectieproeven, heb ik ook vastgesteld dat iemand bij

pratique relatif au poste vacant. Des tests sont préalablement organisés par Selor pour chaque rôle linguistique. Les résultats de ces tests sont évalués par la commission. Après l'ensemble des tests et une comparaison des diplômes, les candidats sont répartis en groupes allant de la catégorie A, 'tout à fait apte' à la catégorie D, 'inapte'.

La législation linguistique ne permet pas l'évaluation de la connaissance de la deuxième langue nationale.

Les profils liés aux fonctions restent inchangés étant donné que les descriptions de fonctions des directeurs généraux des dix établissements scientifiques sont également inchangées.

01.03 Patrick De Groote (N-VA): J'ai déjà exprimé précédemment mes craintes en ce qui concerne des candidats procéduriers.

Il est certes possible que quelqu'un obtienne une note A pour une première épreuve et une note C pour la deuxième mais ce résultat s'explique peut-être aussi

de eerste selectieproef het A-niveau haalt en in de tweede selectieproef plots valt tot het C-niveau. Dat kan gebeuren, het kan te wijten zijn aan verschillende omstandigheden. Het kan ook te wijten zijn aan de manier waarop de selectieproeven worden opgesteld.

par la manière dont l'épreuve est présentée.

Ik zal uw antwoord grondig bekijken en nagaan of er in de toekomst nog bijkomende vraagstelling vereist is.

Ik dank u alvast voor uw uitgebreid antwoord.

01.04 Minister **Christian Dupont**: Mijnheer De Groote, ik heb ook een aantal bijlagen met statistieken voor u. Ik overhandig ze u nu.

01.04 **Christian Dupont**, ministre: J'ai aussi apporté les annexes avec les statistiques à l'intention de M. De Groote.

La **présidente**: La question n° 6236 de M. Verherstraeten tombe étant donné qu'il n'est pas arrivé à temps pour la poser et que le ministre a déjà répondu à l'interpellation de M. De Groote.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Nous attendons le ministre Verwilghen qui répondra à plusieurs questions dont celle de Mme Van der Auwera. Il a été appelé; il arrivera dans quelques minutes.

La question n° 5970 de M. Sevenhans est transformée en question écrite.

02 **Vraag van mevrouw Liesbeth Van der Auwera aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het toezicht op de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten" (nr. 6082)**

02 **Question de Mme Liesbeth Van der Auwera au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "le contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteur" (n° 6082)**

02.01 **Liesbeth Van der Auwera** (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, recente huiszoeken bij SABAM tonen aan dat er dringend nood is aan duidelijke regels inzake het toezicht op de vennootschappen voor het beheer van de auteursrechten.

02.01 **Liesbeth Van der Auwera** (CD&V): La perquisition à la Sabam a une fois de plus mis en évidence la nécessité de définir des règles claires pour le contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteur. La confusion règne à propos des tarifs et des règles d'encaissement.

U weet net als ik, dat de gebruikers reeds lang erover klagen dat die beheersvennootschappen geen duidelijke en transparante regels hanteren bij de vaststelling van de tarieven die zij moeten betalen. Er zijn evenmin duidelijke inning- en verdelingsregels voorhanden op dit ogenblik.

Le 28 septembre, le ministre avait annoncé un avant-projet de loi. Cet avant-projet a-t-il déjà été approuvé par le Conseil des ministres? L'avis du Conseil d'Etat a-t-il déjà été demandé et quand pourrions-nous en discuter à la Chambre?

Mijnheer de minister, in antwoord op mijn mondelinge vraag van 28 september vorig jaar, zei u dat een voorontwerp van wet, dat een antwoord zou bieden op deze problematiek, klaar was en binnenkort aan de Ministerraad zou worden voorgelegd, om het vervolgens voor advies over te maken aan de Raad van State en daarna te behandelen in het Parlement.

Mijn vragen aan u zijn dan ook de volgende.

Wat is de stand van zaken?

Heeft de Ministerraad de goedkeuring gegeven voor het voorontwerp of zijn er bezwaren gezezen?

Is er reeds een advies van de Raad van State?

Wanneer mogen wij de behandeling van dat wetsontwerp in de Kamer verwachten?

02.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw de voorzitter, mevrouw Van der Auwera, de stand van het dossier is dat wij nu in de laatste rechte lijn zitten. De vergaderingen van de interkabinettenwerkgroep zijn normaal verlopen en zouden binnenkort moeten kunnen worden afgerond. Ik geef wel toe dat wij tussen 28 september en nu een belangrijk hangend discussiepunt hadden, dat voornamelijk sloeg op de financiering van de controledienst voor de beheersvennootschappen voor de auteursrechten. In dat verband heeft de vertegenwoordiger van de minister van Begroting vóór de paasvakantie een voorstel van tekst toegezonden. Dat is momenteel in een laatste studiefase. Het is dus mijn intentie om dan met het wetsontwerp naar de Ministerraad te gaan en dan advies te vragen aan de Raad van State.

Die laatste knoop, waarmee wij wat meer moeilijkheden hebben gehad dan oorspronkelijk voorzien, met name de financiering van de controledienst, is nu toch doorgehakt door een voorstel van tekst.

02.03 **Liesbeth Van der Auwera** (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 6275 van mevrouw Péciaux wordt uitgesteld, alsook vraag nr. 6284 van mevrouw Van Themsche.

03 **Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de billijke vergoeding" (nr. 6387)**

03 **Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la rémunération équitable" (n° 6387)**

03.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, net vóór de paasvakantie hadden we reeds een goede discussie over het thema. Tijdens de vakantie las ik in de pers dat er sprake zou zijn van een minnelijke compensatieregeling, in tegenstelling tot de besluitvorming en handelswijze die ik van u vermoedde in de komende weken. Als dat door u bevestigd wordt, kan ik dat enkel toejuichen. Mijn vragen zijn de volgende.

Kloppen de gegevens die ik heb gelezen? Hoe zal de minnelijke compensatieregeling er concreet uitzien? Wordt de toekomstige bijdrage inderdaad verminderd met het in het verleden onterecht teveel betaalde bedrag?

Hoe zal u de beheersvennootschappen ertoe verplichten de handelaars en de vrije beroepers die in het verleden onterechte vergoedingen hebben betaald, de vergoeding te laten recupereren?

Hoe moeten de betrokken handelaars en de beoefenaars van vrije beroepen hun recht opeisen? Moeten zij zelf opnieuw de nodige aanvragen doen, met opnieuw administratieve kosten en lasten tot

02.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Le groupe de travail intercabinets clôturera ses travaux sous peu. Le seul élément qui pose problème est le financement du service de contrôle pour les sociétés de gestion. Le ministre du Budget a établi une proposition qui est actuellement à l'examen. Dès que ce problème sera résolu, le texte sera immédiatement soumis au Conseil des ministres et l'avis du Conseil d'Etat pourra être demandé.

03.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Nous avons appris par la presse que le ministre prévoit un régime de compensations amiable pour les rémunérations équitables perçues indûment. C'est de bon aloi.

Comment le régime de compensations sera-t-il organisé? Va-t-on accorder une réduction sur les cotisations futures? Comment va-t-on amener les sociétés de gestion Uradex et Simim à rembourser les cotisations perçues indûment? Comment les commerçants pourront-ils faire valoir leurs droits? Quand le régime de compensations entrera-t-il en vigueur? Les sociétés transformées ou dissoutes

gevolg, of zullen de beheersvennootschappen dit uit eigen beweging doen: de verrekening doorvoeren en aangepast factureren.

conserveront-elles le droit à la compensation?

Tegen wanneer verwacht u dat de compensatieregeling zal worden uitgewerkt en in de praktijk gebracht? Kunnen er ook problemen ontstaan bij handelaarsvennootschappen die niet meer bestaan in dezelfde vorm als op het moment dat zij onterecht vergoedingen hebben betaald? Behouden zij hun recht op compensatie?

03.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer Verherstraeten, de Raad van State heeft in zijn arresten van 31 januari 2005 een gedeeltelijke nietigverklaring uitgesproken van de twee koninklijke besluiten die overeenkomsten inzake de billijke vergoeding algemeen bindend verklaren. De auteurswet voorziet erin dat de hoogte van de tarieven van de billijke vergoeding per sector worden bepaald. De tarieven voor de verkooppunten werden bekrachtigd door het koninklijk besluit van 12 december 1999. De tarieven voor de vrije beroepen en de dienstensector zijn bekrachtigd door het koninklijk besluit van 13 december 1999. In de overeenkomsten was echter ook bepaald dat de tarieven zouden worden toegepast met terugwerkende kracht, dus vanaf 8 juli 1996. Het is juist op dat punt dat de Raad van State in zijn arrest van 31 januari 2005 oordeelde dat de koninklijke besluiten die de overeenkomst inzake billijke vergoedingen algemeen bindend verklaren voor de distributiesector en de dienstensector, worden vernietigd voor zover terugwerkende kracht aan die tarieven werd verleend.

03.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Le 31 janvier 2005, le Conseil d'Etat a annulé partiellement deux arrêtés royaux qui rendent la rémunération équitable obligatoire. Le droit à une rémunération équitable, les tarifs et les modalités de perception demeurent toutefois d'application. L'arrêt remet en question les paiements effectués par le secteur de la distribution entre le 8 juillet 1996 — la date de début des perceptions — et 1998, de même que ceux effectués par les professions libérales entre le 8 juillet 1996 et 1999.

Het recht op de billijke vergoeding, evenals de tarieven en de modaliteiten van inning blijven onverkort van toepassing. Er dient evenwel op te worden gewezen dat de betaling voor de periode 8 juli 1996 tot en met 1998 voor de distributiesector, en de periode 8 juli 1996 tot en met het jaar 1999 voor de vrije beroepen en de dienstensector, ingevolge de arresten van 31 januari 2005 ter discussie kan worden gesteld.

A la demande d'Unizo et de la Fédération des professions libérales et intellectuelles (FPLI), j'ai annoncé un régime de compensation pour les montants payés au cours de cette période. Les entrepreneurs individuels ne doivent donc pas engager de procédures judiciaires.

Ik heb op vraag van de organisaties die de zaak voor de Raad van State hebben gebracht, onder meer UNIZO en de Federatie voor Vrije en Intellectuele Beroepen, aangekondigd dat er voor de bedragen geïnd voor de periodes een compensatieregeling moet worden uitgewerkt. Op die manier worden administratieve lasten en kosten vermeden voor individuele ondernemers, die anders gerechtelijke procedures dienden te voeren. Wij hebben daarover gediscussieerd.

Une réglementation sera mise en œuvre en concertation avec les débiteurs et les sociétés de gestion. Unizo, la Fedis, la FPLI, l'UCM et le SNI préconisent un régime de compensation à l'amiable. L'Association belge des syndicats médicaux sera également consultée. La réglementation concrète ne sera connue qu'à la suite de la concertation qui doit être menée avec les intéressés.

In overleg met de vergoedingsplichtigen en de beheersvennootschappen zal ik een algemene regeling voorstellen. De organisaties Unizo, FEDIS, FVIB, UCM en NSZ zijn eveneens voorstander van een minnelijke compensatieregeling, die op een eenvoudige en correcte manier ten aanzien van de betrokken ondernemers moet tegemoetkomen aan de arresten van de Raad van State. De Belgische Vereniging van Artsensyndicaten zal eveneens worden geraadpleegd.

De concrete regeling zal pas bekend worden na het overleg met de verschillende beroepsfederaties en de beheersvennootschappen. Pas dan kan ik op uw concrete vragen antwoorden. Ik kan wel zeggen dat het ieders innige wens is om tot een minnelijke schikking te komen.

03.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Ik dank de minister voor zijn

antwoord en ik verheug mij op zijn initiatief terzake. Als het goed is, mag de oppositie het ook zeggen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de verzekeraarbaarheid van elektronische rolstoelen" (nr. 6400)

04 Question de Mme Greet van Gool au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'assurabilité des chaises roulantes électroniques" (n° 6400)

04.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, het is een korte vraag. Het gaat over een onderwerp waarover ik u reeds een paar keer vragen heb gesteld, namelijk de verzekeraarbaarheid van elektronische rolstoelen.

U hebt beloofd om mee te werken aan een oplossing en om overleg op te starten met de betrokken actoren.

Ik had van u graag vernomen wat de stand van zaken is in dit dossier.

Heeft het overleg reeds plaatsgevonden? Zo ja, wat was het resultaat daarvan?

Ik had graag wat meer informatie gekregen. Werden er ondertussen reeds richtlijnen verstrekt aan de betrokkenen, aan de verzekeringsmaatschappijen? De sector en de mensen in een rolstoel hebben immers toch heel veel vragen en weten momenteel niet juist wat zij moeten doen.

04.02 Minister Marc Verwilghen: Mevrouw de voorzitter, collega van Gool, u weet dat er op 14 maart 2005 een eerste vergadering werd gehouden op mijn kabinet, in samenwerking met het kabinet van staatssecretaris Gisèle Mandaila Malamba. Daarop waren de vertegenwoordigers van de verschillende patiënten- en gehandicaptenverenigingen, de mensen van de CBFA en van Assuralia aanwezig.

De vertegenwoordiger van de Commissie voor Bank-, Financie- en Assurantiewezen heeft voor een goed begrip van zaken de juridische situatie geschetst op grond van de huidige bestaande wetgeving. Het is voor weinig discussie vatbaar dat de definitie van het motorrijtuig, zoals opgenomen in de motorrijtuigenverzekeringswet van 21 november 1989, voor gevolg heeft dat elektrische of elektronische rolstoelen onder het toepassingsgebied van de wet vallen. Elektrische rolstoelen die in het verkeer worden gebruikt, dienen in beginsel door een motorrijtuigenverzekering gedekt te zijn. Daarvoor was de inbreng van de CBFA goed.

De vertegenwoordigers van de patiënten- en gehandicaptenverenigingen hebben hun bezorgdheid geuit over het feit dat die juridische zekerheid in de praktijk onvoldoende bekend blijkt te zijn, aangezien zelfs bepaalde verzekeringsmaatschappijen familiale polissen aanbieden ter dekking van rolstoelen, wat eigenlijk dus niet kan.

Hun tweede voornaamste bezorgdheid was de volgende. Nu zij vernemen dat de elektrische of elektronische rolstoelen als

04.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Le ministre a promis de contribuer à la recherche d'une solution en matière d'assurabilité des chaises roulantes électroniques.

Où en est le dossier? Des directives ont-elles déjà été communiquées aux compagnies d'assurance?

04.02 Marc Verwilghen, ministre: Une première réunion a eu lieu le 14 mars 2005 avec le cabinet de la secrétaire d'État Mme Mandaila Malamba, avec plusieurs représentants d'associations de patients et de personnes handicapées, de la Commission bancaire, financière et des assurances (CBFA) et d'Assuralia.

La CBFA a indiqué que la loi du 21 novembre 1989 définit les chaises roulantes électroniques comme des 'véhicules automoteurs' et qu'il convient dès lors de les assurer. Les représentants des groupements d'intérêt ont souligné que ces dispositions ne sont pas assez connues dans leurs propres rangs et par les compagnies d'assurance. Ils craignent qu'à l'avenir les utilisateurs de chaises roulantes électroniques soient contraints d'obtenir un permis de conduire ou d'acquitter une taxe de circulation.

motorrijtuigen, in de zin van de motorrijtuigenverzekering, dienen aangemerkt te worden, zijn ze bezorgd dat de gebruikers ervan vroeg of laat verplicht zouden worden om, ten eerste, een rijbewijs te halen alvorens de rolstoel op de openbare weg te brengen en om, ten tweede, een verkeersbelasting met betrekking tot elektronische rolstoelen te betalen. Dat is een bekommernis die werd geuit.

Volgens een beperkte enquête door de CBFA aangaande de premie die gevraagd wordt voor de volwaardige dekking van een elektrische of elektronische rolstoel, blijkt dat die varieert tussen 18,75 euro en 30 euro, met inbegrip van de taksen.

De cijfers die naar voren worden geschoven door een vertegenwoordiger van de patiëntenvereniging, liggen evenwel hoger, namelijk tussen 27 en 155 euro. Dat is toch wel een vrij belangrijk verschil. Teneinde over nauwkeurige en concrete gegevens te beschikken, hebben mijn kabinet en dat van de staatssecretaris beslist een vragenlijst op te stellen en aan de verzekeringssector en aan de verenigingen van gehandicapten via de Hoge Nationale Raad voor Gehandicapten te bezorgen. Er wordt daarin geïnformeerd naar, ten eerste, het percentage rolstoelen dat gedekt is door een motorrijtuigverzekering, een familiale verzekering of niet verzekerd is, ten tweede, naar de hoogte van de premie die de gehandicapte betaalt die een verzekering heeft gesloten, en, ten derde, naar het aantal gevallen waarbij de dekking van aansprakelijkheid van het gebruik van de rolstoel gepaard gaat met een rechtsbijstandsverzekering.

In afwachting van de antwoorden op de vragenlijst werd beslist intussen een tweede vergadering te beleggen, die deze week moet plaatsvinden op het kabinet van de staatssecretaris, ditmaal met vertegenwoordigers van de kabinetten van de minister van Financiën en van de minister van Mobiliteit, teneinde tegemoet te komen aan de verzuchtingen van de verenigingen van gehandicapten, die hun bezorgdheid hebben uitgedrukt over de problematiek van het rijbewijs en van de verkeersbelasting.

Zo ziet u dat het ene probleem soms een ander kan meebrengen. Het grote voordeel van het geheel is geweest dat naar aanleiding van de vragen er beweging in het dossier is ontstaan en dat ik hoop, en voel, dat het wellicht tot een vergelijk zal kunnen komen, dat de belangen van eenieder garandeert, niet het minst van de gehandicapte die gebruikmaakt van een elektrische of een elektronisch aangedreven rolstoel.

04.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Uit het antwoord van de minister blijkt dat hij daarmee begaan is en mee naar een oplossing zoekt.

Misschien druk ik mij te sterk uit wanneer ik het heb over een topje van de ijsberg. Men begint een probleem aan te pakken en vaak wordt daaraan een aantal andere problemen gekoppeld, zoals hier de terechte vragen rond de verkeersbelasting, het al dan niet het halen van een rijbewijs, de plaats van de rolstoel op de weg, en de vraag wanneer is men waarvoor gedekt?

Hebt u zicht op de timing en wat gebeurt er intussen met de personen die geen aangepaste verzekering hebben gesloten? Is daar een soort gedoogbeleid? Worden zij al aangeschreven door

D'après la CBFA, la prime moyenne pour la couverture complète d'une chaise roulante électrique ou électronique varie de 18,75 à 30 euros. Les associations de patients avancent toutefois un montant de 27 à 155 euros.

Mon cabinet élaborera un questionnaire, que le Conseil supérieur national des handicapés pourra diffuser auprès des compagnies d'assurance et des groupements d'intérêt. Une question portera sur le pourcentage de fauteuils roulants électriques qui sont couverts par une assurance automobile ou familiale ou qui ne sont pas couverts du tout. L'on s'intéressera aussi aux primes payées à cet effet et au nombre de cas dans lesquels l'assurance couvre aussi l'assistance judiciaire.

Une deuxième réunion aura lieu cette semaine entre des collaborateurs de la secrétaire d'État, Mme Mandaila Malamba, et des ministres Reynders et Landuyt, pour répondre aux préoccupations des groupements d'intérêt en matière de permis de conduire et de taxe de circulation. J'espère qu'une solution pourra rapidement être trouvée.

04.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Le problème est plus complexe que je ne l'avais pensé. Quel calendrier comptez-vous suivre? Une politique de tolérance sera-t-elle d'application?

verzekeringsmaatschappijen?

04.04 Minister **Marc Verwilghen**: Wat betreft de timing, zal u gemerkt hebben dat, los van de drie gestelde vragen, wij constant blijven voortwerken aan de problematiek, ook wat het fiscale aspect, het mobiliteitsaspect en het al of niet moeten bezitten van een rijbewijs betreft.

04.04 **Marc Verwilghen**, ministre: Nous traitons ce problème en priorité.

Ondertussen bestaat er een soort van gedoogbeleid. Wij hopen dat rolstoelgebruikers niet in moeilijkheden komen door persoonlijke ongevallen waarbij zij betrokken zijn. Het is onze bedoeling om het dossier zo spoedig als enigszins mogelijk, af te maken. Het heeft een prioritair karakter en bij de staatssecretaris en bij het departement economie, alsook bij die van mobiliteit en financiën.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 10.37 uur.

La réunion publique de commission est levée à 10.37 heures.